

Trauerbier N.? *'Leichenschmaus' [Mombg.-Ki]. Zur Synonymik s. *Flennes*.

Traueressen N. *'Leichenschmaus' [Ddrd.]. Zur Synonymik s. *Flennes*.

Trauerflöte F. Schelte für einen erbärmlichen Menschen [Ober-Ohmen-Al]. Vgl. *Traueranke* und *Tranflöte*.

Trauergefolge N. Wie schd. Nur *Sieht man im Traum ein großes T., so stirbt (bald) jemand* [Röhrenfurth-Me]. Vgl. *Trauer 3*, *Trauerleute*.

Trauergelage N. *'Leichenschmaus' [Go]. Zur Synonymik s. *Flennes*.

Formen: -*klog* Nastätten Buch.; -*klof* Bornich und -*klöft* Wsl. sind wohl Umbildung von -*gelage* (vgl. 2, 97, 35 ff.). Vgl. K. 408.

Trauerkerze F. 'die bei Unverheirateten von einem schwarzgekleideten Mädchen ohne Kranz hinter dem Sarg getragene Kerze mit Trauerflor' [Etlbn.].

Trauerkleid N. Wie schd., doch selten. Vgl. *Trauermontur*.

Trauerkloft (K. 408) s. *Trauergelage*.

Trauerkloß M. 'trauriger, einfältiger Mensch' [Gelnhsn.]. Vgl. *Traueranke*.

Trauerkönig M. = *Traueranke* (s. d.) [Schelte in Han.].

Trauerlappen M. 'beim Begräbnis getragene Kopfbedeckung der Frauen aus weißem Leinen' [Iba-Ro]. Näher beschrieben bei Heßler 2, 74.

Trauerläuten N. 'Totengeläut' [Ober-Ohmen-Al]. Vgl. *Totenläuten*.

Trauerleute Pl. 'Trauergefolge' [Nst. Röthges-Gi]. Vgl. *Trauergefolge*.

Trauermahl N., -*mahlzeit* F. *'Leichenschmaus' [Reuters-La Al Lendf.-Ho Haddamar-Fr Me Hess.-Lichtenau-Wh Frommershsn.-Ca Osthm.-Hg Oberelsungén-Wo]. Zur Synonymik s. *Flennes*.

Nur in Osthm. -*mahlzeit*.

Trauermantel M. 1. Trachtenstück. — a. Auch Dim. 'von den Frauen beim Begräbnis getragenes schwarzes Mäntelchen'. Im *Hüttenberg* (s. 2, 272, 44 f.) nur noch beschränkt im Gebrauch (s. Hess. Blätter f. Volkskd. 25, 1927, 46 f.), im Bereich der Marburger Tracht noch ziemlich verbreitet (s. S. Ebert, Die Marburger Frauentracht, 1939, S. 56 f. und S. 70 sowie die Abbildungen 20 und 32, von denen erstere unserer Abb. 5 zugrunde liegt; s. auch Heßler 2, 1904, S. 140 und 153), im alten Amt Biedenkopf noch bekannt, aber kaum noch getragen (s. D. Henßen, Die Frauentracht des alten Amtes Biedenkopf, 1963, 60 f.), im alten Amt Blankenstein (des Kreises Biedenkopf) ausgestorben (s. H. Friebertshäuser, Die Frauentracht des alten Amtes Blankenstein, 1966, S. 58), in Mardf.-Ki ab 1898 aussterbend, doch resthaft noch 1910 beobachtet (M. Hain, Lebensbild eines oberhess. Trachtendorfes, 1936, 64), in der Schwalm (s. H. Retzlaff und H. Metz, Die Schwalm, S. 110: Bild nebst Unterschrift). „Man kann erst, wenn man selbst einmal solch ein Tuch umgelegt hat, beurteilen, wie stark dieses Trachtenstück auf die seelische Haltung und die Stimmung des Augenblicks wirkt...“ (S. Ebert a. a. O. S. 70). Vgl. *Trauertuch*. — b. 'schwarzer Umhang, von Männern beim Begräbnis getragen'. Bei Heßler 2, 1904, S. 153 noch für „Oberhessen“ bezeugt; doch nach S. Ebert a. a. O. S. 81 wohl nur noch (in) Ebsd.-Ma üblich. Aus Wsl. für 1814 gemeldet, in



5. Trauermäntelchen (der Marburger Tracht):
s. *Trauermantel 1 a*

Mardf.-Ki um 1850 ausgestorben (s. M. Hain a. a. O. S. 74). — 2. 'der Schmetterling *Vanessa antiopa*' [Gelnhsn.], 'jeder bunte Schmetterling' [Fellerdilln-Di].

Formen: *träumäntel* Riebelsdf.-Zi, *Trauermäntelchen* öfter (T. 1); *draummandel* Gelnhsn., *Drauelmann* (!) Fellerdilln (2). Näheres zu der Beschaffenheit vom T. 1, zu dem Rückgang dieser Trachtenstücke, auch zu ihrer Herkunft in den angeführten Veröffentlichungen, von denen verschiedene bebildert sind. — Zu dem Schutz- und Abwehrmotiv, das zum Tragen des T. 1 führte, s. Handbuch, des dtsh. Aberglaubens 5, 1580.

Trauermontur (ˈvʊ) F.? 'Trauerkleider' [Eschr.]. Vgl. *Trauerkleid*.

trauern Wie schd. 'Trauer empfinden', auch 'Trauerkleidung tragen'. *Hart t. s. hart*.

Formen: *draum* Gelnhsn.; *trauwan* Rho.; *drūran* Obob.

Trauerschank G.? *'Leichenschmaus' [Mensfdn.-Li]. Zur Synonymik s. *Flennes*.

Zu -*schank* vgl. Rheinisches Wbch. 7, 912, 29 ff.

Trauerschmaus M.? *'Leichenschmaus' [Wirges-Uw]. „In der früheren Form nicht mehr abgehalten“ (aber vermutlich in einfacherer). Zur Synonymik s. *Flennes*.

Trauerschnalle F. 'in der Trauerzeit getragene Schnalle am Trachtenschuh' [Schwalm: s. H. Retzlaff und H. Metz, Die Schwalm, S. 76].

Trauerspiel N. Nur *Das es e wahr T.* 'sind traurige Verhältnisse' [Gelnhsn.].

Trauerstück N. 'Gabe, die das Gesinde bei einem Trauerfall erhält' [Schwalm; ähnl. Mardf.-Ki: s.